

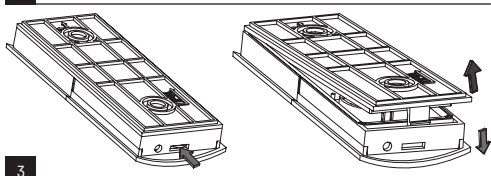
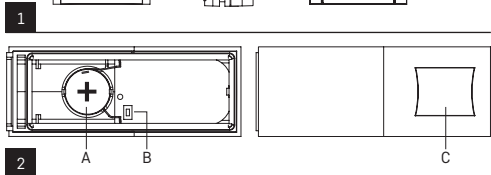
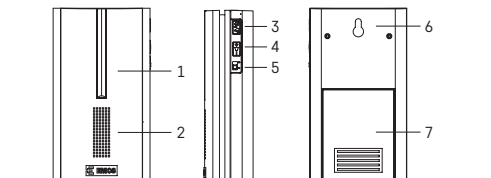
P5763N



www.emos.eu



https://en.b2b.emos.cz/download



GB | Wireless Doorchime & Repeater

The set consists of a doorchime button (transmitter) and a chime (receiver). The chime is powered by 3x 1.5 V AA batteries. The transmission between the button and the chime is done via radio waves at a frequency of 433.92 MHz. The range depends on local conditions and reaches up to 180 m in open spaces without interference.

The set has a so-called "self-learning" function – the button is able to generate its own pairing code which is then received by the chime and stored in its memory. The set can then be expanded with additional buttons. Their "self-learning" function also prevents them from affecting neighbouring doorchimes.

The range of the button can be extended using the "repeater" function (signal repeater). For proper usage of the wireless doorchime, read the instruction manual thoroughly.

Technical Specifications
Transmission range: up to 180 m in an open area (can drop down to one fifth in a busy area)
Button: water resistant; enclosure IP44
Pairing of chime and buttons: "self-learning" function
Pairing capacity: max. 8 buttons per 1 chime
Number of ringtones: 16
Transmission frequency: 433.92 MHz, 10 mW e.r.p. max.
Chime power supply: 3x 1.5 V AA batteries
Button power supply: 1x 3 V battery (type CR2032, included)
Includes: double-sided adhesive tape, screws

Chime Description (see Fig. 1)
1 – chime LED
2 – speaker
3 – ringing mode button
4 – volume settings button
5 – repeater button (signal repeating)
6 – opening for hanging on a wall
7 – battery compartment

Button Description (see Fig. 2)
A – battery
B – button for changing ringtone/erasing memory of paired buttons
C – ring button/LED

Opening the Rear Compartment of the Button (see Fig. 3)
Pairing the Button with the Chime
1. Remove the rear cover of the button with a screwdriver through the hole on the side (see Fig. 3).
Insert a 3 V battery, type CR2032, into the battery compartment. When inserting the battery, make sure to observe correct polarity (+ polarity up!).
Insert 3x 1.5 V AA batteries into the battery compartment of the doorbell (use alkaline batteries only). You will hear a "ding dong" tone.
The chime automatically switches to "self-learning" mode which lasts for 60 seconds.
During these 60 seconds, press the button you want to pair with the chime. If the chime receives signal from the button, a tone will sound, the button will pair with the chime and the self-learning mode will automatically end.
For pairing multiple buttons, repeat steps 1 to 3.

Wiping the Memory of Paired Buttons
1. Remove the rear cover of the button with a screwdriver through the hole on the side.
2. Set the chime to pairing mode – remove and reinsert batteries, a tone will sound.
3. Press button B in the battery compartment of the button within 60 seconds since reinserting the batteries into the chime – the LED indicator on the chime and the button will flash and a tone will sound.
4. Re-assemble the button.

Setting Chime Volume
Repeatedly press the button located on the side of the chime. Each press will set a different volume level in the following order:
100% – 75% – 50% – 25% – 0% – 25% – 50% – 75% – 100%

Setting Ringing Mode
Repeatedly press the button located on the side of the chime.

Each press sets a different ringing mode:
1. Acoustic signalisation only
2. Optical signalisation only
3. Acoustic + optical signalisation
Note: Acoustic + optical signalisation is the default mode.
This mode will be set automatically if power supply to the chime is interrupted.

Indication of Low Battery in the Chime
If the doorbell beeps twice briefly every 12 seconds, the batteries are depleted. Replace the chime batteries with new ones as soon as possible.

Repeater Mode (Signal Repeater)
Signal transmission may be unreliable if the chime is too far away from the button or if there is a source of electromagnetic interference in the vicinity. The repeater mode serves to extend the range of the chime.

Setting Repeater Mode
First pair the basic set of receiver (first in order) + button.
Set a new receiver (second in order) to self-learning mode – insert 3x 1.5 V AA batteries. It is then necessary will be in pairing mode for 60 seconds.

Switch the button on the first receiver to position I; the receiver will send a signal to the second receiver.
The second receiver will receive the signal and the LED will flash + a tone will sound. Both receivers are now interconnected.

When the outside button is pushed, the first receiver will ring first, then forward the signal to the second receiver, which will then also ring.
All paired receivers will play the same ringtone upon ringing.
Repeater mode is indicated upon sending signal to the next receiver by flashing of red LED. You can pair an unlimited number of receivers into repeater mode.
Repeat the same procedure (activating pairing mode) for pairing each additional new receiver and the last receiver in the line (switching the button to position I).

All paired receivers are in parallel connection.
It is then necessary that each paired receiver is powered throughout the entire course of its operation for the repeater function to work properly.

Deactivating Repeater Mode
Switch the button to position 0 on the chosen receiver.
The receiver will not forward signal to other paired receivers in the line upon ringing – the receivers after it will not ring.

Installation of the Doorchime (Transmitter) Button
1. Begin by pairing the button with the chime.
2. Before installation, verify the reliable functioning of the set in the chosen spot.
3. Remove the rear cover with a screwdriver through a hole on the side of the button.
4. Use the double sided adhesive tape (included) or two screws to fix the rear portion of the cover to the wall. Although the button is weather resistant, choose a location where it is protected, e.g. in a wall recess.

5. Re-assemble the button.
6. Press the button to ring the chime. Pressing is accompanied by LED illumination indicating the button has sent a radio signal. The chime plays the selected melody.
The set has a so-called "self-learning" function – the button is able to generate its own pairing code which is then received by the chime and stored in its memory. The set can then be expanded with additional buttons. Their "self-learning" function also prevents them from affecting neighbouring doorchimes.

The range of the button can be extended using the "repeater" function (signal repeater). For proper usage of the wireless doorchime, read the instruction manual thoroughly.

Technical Specifications
Transmission range: up to 180 m in an open area (can drop down to one fifth in a busy area)
Button: water resistant; enclosure IP44
Pairing of chime and buttons: "self-learning" function
Pairing capacity: max. 8 buttons per 1 chime
Number of ringtones: 16
Transmission frequency: 433.92 MHz, 10 mW e.r.p. max.
Chime power supply: 3x 1.5 V AA batteries
Button power supply: 1x 3 V battery (type CR2032, included)
Includes: double-sided adhesive tape, screws

Chime Description (see Fig. 1)
1 – chime LED
2 – speaker
3 – ringing mode button
4 – volume settings button
5 – repeater button (signal repeating)
6 – opening for hanging on a wall
7 – battery compartment

Button Description (see Fig. 2)
A – battery
B – button for changing ringtone/erasing memory of paired buttons
C – ring button/LED

Opening the Rear Compartment of the Button (see Fig. 3)
Pairing the Button with the Chime
1. Remove the rear cover of the button with a screwdriver through the hole on the side (see Fig. 3).
Insert a 3 V battery, type CR2032, into the battery compartment. When inserting the battery, make sure to observe correct polarity (+ polarity up!).
Insert 3x 1.5 V AA batteries into the battery compartment of the doorbell (use alkaline batteries only). You will hear a "ding dong" tone.
The chime automatically switches to "self-learning" mode which lasts for 60 seconds.
During these 60 seconds, press the button you want to pair with the chime. If the chime receives signal from the button, a tone will sound, the button will pair with the chime and the self-learning mode will automatically end.
For pairing multiple buttons, repeat steps 1 to 3.

Wiping the Memory of Paired Buttons
1. Remove the rear cover of the button with a screwdriver through the hole on the side.
2. Set the chime to pairing mode – remove and reinsert batteries, a tone will sound.
3. Press button B in the battery compartment of the button within 60 seconds since reinserting the batteries into the chime – the LED indicator on the chime and the button will flash and a tone will sound.
4. Re-assemble the button.

Setting Chime Volume
Repeatedly press the button located on the side of the chime. Each press will set a different volume level in the following order:
100% – 75% – 50% – 25% – 0% – 25% – 50% – 75% – 100%

Setting Ringing Mode
Repeatedly press the button located on the side of the chime.

Párování tlačítka se zvonekem
1. Sejměte zadní kryt tlačítka otvorem na boční straně pomocí šroubováku viz „Obr. 3“.
Vložte do tlačítka baterii 3 V, typ CR2032. Dbejte na správnou polaritu vkládané baterie (+ polarita nahoru!).
2. Vložte do batériového prostoru zvukonu baterie 3x 1,5 V AA (používejte pouze alkalické baterie), zazní melodie „ding dong“.
Zvonek automaticky přejde do režimu „self-learning“, který trvá 60 sekund.
3. Během těchto 60 sekund stiskněte tlačítko, které chcete se zvonekem párovat. Pokud zvonek zachytí signál od tlačítka, zazní melodie, tlačítko je spárováno se zvonekem a automaticky se ukončí režim self-learning.

Pro párování více tlačítek opakujte pro každé tlačítko postup v bodech 1. až 3. Poznámka: Před párováním každého tlačítka je nutné zvonek uvést do režimu self-learning – vyjmout a znovu vložit baterie 3x 1,5 V AA.
Taktó můžete spárovat maximálně 8 tlačítek na 1 zvonek.
Pozn.: Pro případ výpadku elektrické energie obsahuje zvonek vnitřní paměť, do které se ukládají kódy aktuálně spárovaných tlačítek. Při obnovení napájení zvukonu se automaticky spustí režim „self-learning“ na dobu 60 sekund. Pokud však během těchto 60 sekund není přijat žádný signál (není provedeno nové párování), zvonek si po ukončení režimu „self-learning“ automaticky nahraje kódy předchozích spárovaných tlačítek. Po výpadku elektrické energie tedy není nutné znovu provádět párování.

Vymazání paměti napárovaných tlačítek
1. Sejměte zadní kryt tlačítka otvorem na boční straně pomocí šroubováku.
2. Uveďte zvonek do párovacího režimu – vyjměte a znovu vložte baterie, zazní melodie.
3. Počás těchto 60 sekund stiskněte tlačítko B v batériovém prostoru tlačítka, signalizační LED na tlačítku a zvukonu blikne, zazní melodie.
Paměť VŠECH spárovaných tlačítek bude vymazána.
4. Tlačítko opět sestavte.

Volba vyzváněcí melodie
Změnu melodie vyzvánění je možné provést kdykoli (kromě doby, kdy je zvonek v režimu self-learning).
Spárování tlačítka se zvonekem není změnou melodie ovlivněno.
1. Sejměte zadní část krytu otvorem na boční straně tlačítka pomocí šroubováku.
2. Na plošném spoji tlačítka stiskněte opakovaně tlačítko B, každým stiskem zazní jiná melodie.
3. Na každém spárování tlačítka lze nastavit jinou melodii pro snadnější identifikaci místa, kde je tlačítko umístěno.
4. Tlačítko opět sestavte.

Nastavení hlasitosti vyzvánění
Stiskněte opakovaně tlačítko umístěné na boku zvukonu. Každým stiskem bude nastavena jiná úroveň hlasitosti v pořadí: 100% – 75% – 50% – 25% – 0% – 25% – 50% – 75% – 100%

Nastavení režimu vyzvánění
Stiskněte opakovaně tlačítko umístěné na boční straně zvukonu. Každým stiskem bude nastaven jiný režim zvonení:
1. Pouze akustická signalizace
2. Pouze optická signalizace
3. Akustická + optická signalizace

Poznámka: Východí režim zvukonu je Akustická + optická signalizace.
Tento režim se automaticky nastaví, pokud dojde k přerušení napájení zvukonu.
Indikace slabé baterie ve zvonce
Jestliže zvonek 2x krátce pípné každých 12 sekund, jsou baterie vybité. Vyměňte co nejdříve baterie ve zvonce za nové.

Režim repeater (opakovač signálu)
V případě, že je zvonek příliš vzdálen od tlačítka nebo je v blízkosti zdroj elektromagnetického rušení může být přenos signálu nespolehlivý.
Režim repeater slouží k prodloužení dosahu zvukonu.

Nastavení režimu repeater
Najprv spárujte základnú sadu prijímač (prvý v poradí) + tlačítko.
Uveďte nový prijímač (druhý v poradí) do režimu self-learning – vložte baterie 3x 1,5 V AA. Nový prijímač bude 60 sekund v režimu párovania.
Na prvom prijímači prepnete tlačítko do polohy I, prijímač pošle signál do druhého prijímača.

Druhý prijímač prijme signál a zabliká LED / zaznie melódia, oba prijímače sú prepjené. Pri následnom stlačení vonkajšieho tlačítka tak najskôr zazvoní prvý prijímač, ktorý prepošle signál do 2. prijímača, ktorý zazvoní také.
Všetchny spárované prijímače budú pri zazvonení hrať stejnou melodií.
Režim repeater je při odeslání signálu do dalšího přijímače indikován zablikáním červené LED.

Takto je možné spárovat neomezený počet přijímačů do režimu repeater.
Při párování každého dalšího přijímače opakujte stejný postup pro nový přijímač (aktivace párovacího režimu) a posledního přijímače v řadě (přepnutí tlačítka do polohy I).
Všetchny spárované přijímače jsou zapojeny paralelně.
Pro správnou funkci repeater je tedy nutné, aby každý spárovaný přijímač byl po celou dobu provozu napájen.

Deaktivace režimu repeater
Přepněte na vybraném přijímači tlačítko do polohy 0.
Při zazvonení tak přijímač neprepošle signál do dalších spárovaných přijímačů v řadě – nebudou zvonic.

Instalace tlačítka zvukonu (vysílače)
1. Nejprve proveďte párování tlačítka se zvonekem.
2. Před montáží vyzkoušejte, zda souprava bude na Vámi vybraném místě spolehlivě fungovat.
3. Sejměte zadní část krytu otvorem na boční straně tlačítka pomocí šroubováku.
4. Zadní část krytu připevněte na stěnu oboustrannou lepicí páskou (součástí dodávky) nebo dvěma šroubky. Přestože je tlačítko odolné vůči povětrnostním vlivům, umístěte ho tak, aby bylo chráněno, např. do výklenku.
5. Tlačítko opět sestavte.
6. Stiskem tlačítka zvukonu zazvonic. Stisk je doprovázen světlem signalizační LED, která signalizuje, že tlačítko vysílá rádiový signál. Zvonek přehraje zvolenou melodii.

Poznámka: Tlačítko zvukonu (vysílač) lze bezproblémově umístit na dřevo nebo cihlové stěny. Nikdy však tlačítko neumísťte přímo na kovové předměty nebo materiály, které kov obsahují, např. na umělohmotné konstrukce oken a dveří, které obsahují kovový rám. Vysílač by nemusel správně fungovat.

Instalace zvukonu (přijímače)
1. Zvonek je určen jen pro vnitřní použití, je napájen 3x 1,5 V AA bateriemi.
2. Dosah vysílání (max. 180 m) je ovlivněn místními podmínkami, například počtem zdí, přesahem mezi signál přijímá, kovovými zábrannými dveřmi a jinými prvky, které mají vliv na přenos rádiového signálu (přítomnost jiných rádiových prostředků pracujících na podobném kmitočtu, např. bezdrátové teplooměry, ovladače řad apod.). Dosah vysílání může vlivem těchto faktorů rapidně poklesnout.

Rešení problémů
Zvonek nezvonic:
• Zvonek může být mimo daný dosah.
• Upravte vzdálenost mezi tlačítkem zvukonu a domovním zvonekem, dosah může být ovlivněn místními podmínkami.
• V tlačítku zvukonu může být vybitá baterie.
• Vyměňte baterie, při tom dbejte na správnou polaritu vkládané baterie. Proveďte nové párování tlačítka se zvonekem.
• Domovní zvonek nemá napájení.
• Ve zvonce možno být vybitá baterie.
• Vyměňte baterie, při tom dbejte na správnou polaritu vkládaných baterií. Proveďte nové párování tlačítka se zvonekem.

Párování zvukonu s tlačítkem: funkce „self-learning“
Kapacita párování: max. 8 tlačítek na 1 zvonek
Počet melodií: 16
Frekvence přenosu: 433,92 MHz, 10 mW e.r.p. max.
Napájení zvukonu: 3x 1,5 V AA baterie
Napájení tlačítka: 1x 3 V baterie (typ CR2032, součást dodávky)
Součást dodávky: oboustranná lepicí páska, šroubky

Popis zvukonu (viz obr. 1)
1 – LED dioda zvukonu
2 – reproduktor
3 – tlačítko režimu zvonení
4 – tlačítko nastavení hlasitosti

Popis tlačítka (viz obr. 2)
A – baterie
B – tlačítko pro změnu melodie/vymazání paměti napárovaných tlačítek
C – tlačítko zvonení/LED dioda

Otevření zadního krytu tlačítka (viz obr. 3)

• Uchovávejte mimo dosah dětí. Požití může vést k otravě chemikáliemi, perforaci měkkých tkání a smrti. Těžká otrava může nastat do dvou hodin od vzniku potíží. Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
• Nevystavujte tlačítko a zvonek nadměrným otřesům a úderům.
• Nevystavujte tlačítko a zvonek nadměrné teplotě a přímému slunečnímu svitu nebo vlhkosti.
• Pro čištění použijte jemně navlhčený hadřík s trochou saponátu, nepoužívejte agresivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla.
• Tento přístroj není určen pro používání osobami (vrátane dětí), jiných fyzických, zmyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabráňuje v bezpečném používání přístroje, pokud na něj nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruktovány ohledně použití tohoto přístroje osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Je nutný dohled nad dětmi, aby se zajistilo, že si nebudou s přístrojem hrát.

SK | Bezdrátový zvoneček & předzvoňací signál

Súpravu tvorí tlačidlo zvoncečka (vysielač) a domáci zvoneček (prijímač). Zvoneček je napájaný batériami 3x 1,5 V AA.
Prenos medzi tlačidlom a zvonečkom sprostredkovávajú rádiové vlny na frekvencii 433,92 MHz. Dosah závisí na miestnych podmienkach a je až 180 m vo voľnom priestore bez rušenia.

Súprava má tzv. funkciu „self-learning“ – tlačidlo má schopnosť vygenerovať vlastný párovací kód, ktorý zvoneček potom prijme a uloží si ho do pamäti. Zostáva tak možno rozšírovať doplnkovými tlačidlami. Vďaka funkcii „self-learning“ sa tiež neovplyvňujú súseďné zariadenia.
Dosah tlačidla možno predĺžiť pomocou funkcie „repeater“ (opakovač signálu). Pre správne použitie bezdrôtového zvoncečka si pozrite postupné návod na použitie.

Technické špecifikácie
Dosah vysielania: až 180 m vo voľnom priestore (v zariadenom priestore môže klesnúť až na pätinu)
Tlačidlo: vodeodolné; krytie IP44
Párovanie zvoncečka s tlačidlami: funkcia „self-learning“
Kapacita párovania: max. 8 tlačítek na 1 zvoneček
Počet melodií: 16
Frekvencia prenosu: 433,92 MHz, 10 mW e.r.p. max.
Napájenie zvoncečka: 3x 1,5 V AA batérie
Napájenie tlačidla: 1x 3 V batéria (typ CR2032, súčasť dodávky)
Súčasť dodávky: oboustranná lepicí páska, šroubky

Popis zvoncečka (pozri obr. 1)
1 – LED dioda zvoncečka
2 – reproduktor
3 – tlačidlo režimu zvonenie
4 – tlačidlo nastavenia hlasitosti

Popis tlačidla (pozri obr. 2)
A – batéria
B – tlačidlo pro změnu melodie/vymazání paměti napárovaných tlačítek
C – tlačidlo zvonení/LED dioda

Otvorenie zadného krytu tlačidla (pozri obr. 3)
Párovanie tlačidla so zvonečkom
1. Zložte zadný kryt tlačidla otvorením na bočnej strane pomocou skrutkovača pozri obr. 3.
Vložte do tlačidla 3 V batériu, typ CR2032. Dbejte na správnú polaritu vkladané batérie (+ polarita hore!).
2. Vložte do batériového priestoru zvoncečka 3x 1,5 V AA batérie (používajte iba alkalické batérie), zaznie melódia „ding dong“.
Zvoneček automaticky prejde do režimu „self-learning“, ktorý trvá 60 sekúnd.
3. Počas týchto 60 sekúnd stlačte tlačidlo, ktoré chcete so zvonečkom spárovať. Ak zvoneček zachytí signál od tlačidla, zaznie melódia, tlačidlo je spárované so zvonečkom a automaticky sa ukončí režim self-learning.

4. Pre párovanie viacerých tlačidiel zopakujte pre každé tlačidlo postup v bodoch 1. až 3.
Poznámka: Pred párovaním každého tlačidla je nutné zvoneček uviesť do režimu „self-learning“ – vybrať a znovu vložiť batérie 3x 1,5 V AA.
Taktó môžete spárovať maximálne 8 tlačídel na 1 zvoneček.
Pozn.: Pro případ výpadku elektrické energie obsahuje zvoneček vnitřní paměť, do které se ukládají kódy aktuálně spárovaných tlačítek. Při obnovení napájení zvoncečka sa automaticky spustí režim „self-learning“ na dobu 60 sekund. Pokud však počas týchto 60 sekúnd nie je prijatý žiadny signál (nie je vykonané nové párovanie), zvoneček si po ukončení režimu „self-learning“ automaticky nahraje kódy predchádzajúcich spárovaných tlačítek. Po výpadku elektrickej energie teda nie je nutné znovu vykonať párovanie.

Vymazanie pamäte napárovaných tlačídel
1. Zložte zadný kryt tlačidla otvorením na bočnej strane pomocou skrutkovača.
2. Uveďte zvoneček do párovacieho režimu – vyberte a znovu vložte batérie, zaznie melódia.
3. Do 60 sekúnd od vloženia batérií do zvoncečka stlačte tlačidlo B v batériovom priestore tlačidla, signalizačná LED na tlačidle a zvonečku blikne, zaznie melódia. Pamäť VŠETKÝCH napárovaných tlačídel bude vymazaná.
4. Tlačidlo opäť zostavte.

Voľba vyzvánäcej melódie
Zmenu melódie zvonenia je možné vykonať kedykoľvek. Spárovanie tlačidla so zvonečkom nie je zmenou melódie ovplyvnené.
1. Zložte zadný kryt krytu otvorením na bočnej strane tlačidla pomocou skrutkovača.
2. Na plošnom spoji tlačidla stlačte opakovaně tlačidlo B, každým stlačením zaznie iná melódia.
3. Na každom spárování tlačidla možno nastaviť inú melodii pro ľahšiu identifikáciu miesta, kde je tlačidlo umiestnené.
4. Tlačidlo opäť zostavte.

Nastavenie hlasitosti vyzvánänia
Stlače opakovaně tlačidlo umístěné na boku zvoncečka. Každým stlačením bude nastavená jiná úroveň hlasitosti v pořadí: 100% – 75% – 50% – 25% – 0% – 25% – 50% – 75% – 100%

Nastavenie režimu vyzvánänia
Stlače opakovaně tlačidlo umístěné na bočnej strane zvoncečka. Každým stlačením bude nastavený iný režim zvonenia:
1. Iba akustická signalizácia
2. Iba optická signalizácia
3. Akustická + optická signalizácia

Poznámka: Predvolený režim zvoncečka je Akustická + optická signalizácia.
Tento režim sa automaticky nastaví, ak dôjde k prerušeniu napájania zvoncečka.
Indikácia slabej batérie vo zvoncečku
Ak zvoneček dvakrát krátko zapíka každých 12 sekúnd, batérie sú vybité. Vyměňte čo najskôr batérie vo zvoncečku za nové.

Režim repeater (opakovač signálu)
V prípade, že je zvoneček príliš vzdialený od tlačidla alebo je v blízkosti zdroj elektromagnetického rušenia, môže byť prenos signálu nespolehlivý.
Režim repeater slúži na predĺžení dosahu zvoncečka.

Nastavenie režimu repeater
Najskôr spárujte základnú sadu prijímač (prvý v poradí) + tlačidlo.
Uveďte nový prijímač (druhý v poradí) do režimu self-learning – vložte batérie 3x 1,5 V AA. Nový prijímač bude 60 sekúnd v režime párovania.
Na prvom prijímači prepnete tlačidlo do polohy I, prijímač pošle signál do druhého prijímača.

Druhý prijímač prijme signál a zabliká LED / zaznie melódia, oba prijímače sú prepjené. Pri následnom stlačení vonkajšieho tlačítka tak najskôr zazvoní prvý prijímač, ktorý prepošle signál do druhého prijímača, ktorý zazvoní také.
Všetchny spárované prijímače budú pri zazvonení hrať rovnakú melodii.
Režim repeater je při odeslání signálu do dalšího přijímače indikován zablikáním červené LED.

Takto je možné spárovat neomezený počet přijímačů do režimu repeater.
Při párování každého dalšího přijímače opakujte rovnaký postup pro nový přijímač (aktivácia párovacieho režimu) a posledného prijímača v rade (přepnutí tlačítka do polohy I).
Všetchny spárované prijímače sú zapojené paralelne.
Pre správnu funkciu repeater je teda nutné, aby každý spárovaný prijímač bol po celý čas prevádzky napojený.

Deaktivácia režimu repeater
Prepnite na vybranom prijímači tlačidlo do polohy 0.
Pri zazvonení tak prijímač neprepošle signál do ďalších spárovaných prijímačov v rade – nebudú zvonic.

Instalácia tlačidla zvoncečka (vysielača)
1. Najprv vykonajte spárovanie tlačidla so zvonečkom.
2. Pred montážou vyzkúšajte, či súprava bude na Vami vybranom mieste spoľahlivo fungovať.
3. Zložte zadnú časť krytu otvorením na bočnej strane tlačidla pomocou skrutkovača.
4. Zadnú časť krytu pripnite na stenu obidvostrannou lepiacou páskou (súčasťou dodávky) alebo dvoma skrutkami. Pretože je tlačidlo odolné voči poveternostným vplyvom, umiestnite ho tak, aby bolo chránené, napr. do výklenku.
5. Tlačidlo opäť zostavte.

Poznámka: Tlačidlo zvoncečka (vysielač) možno bezproblémovo umiestniť na drevo alebo cihlové steny. Nikdy však tlačidlo neumiestňujte priamo na kovové predmety alebo materiály, ktoré obsahujú kovový rám. Vysielač by nemusel správne fungovať.

Instalácia zvoncečka (prijímača)
1. Zvoneček je určený len pre vnútorné použitie v suchých priestoroch.
2. Dosah vysielania (max. 180 m) je ovplyvnený miestnymi podmienkami, napríklad počtom stien, cez ktoré môže signál prejsť, kovovými zábrannými dverami a inými prvkami, ktoré majú vplyv na prenos rádiového signálu (prítomnosť iných rádiových prístrojov pracujúcich na podobnom kmitočte, napríklad bezdrôtové teploměry, ovladače brán a pod.). Dosah vysielania môže vplyvom týchto faktorov rapídne poklesnúť.

Deaktivácia režimu repeater
Najskôr spárujte základnú sadu prijímač (prvý v poradí) + tlačidlo.
Uveďte nový prijímač (druhý v poradí) do režimu self-learning – vložte batérie 3x 1,5 V AA. Nový prijímač bude 60 sekúnd v režime párovania.
Na prvom prijímači prepnete tlačidlo do polohy I, prijímač pošle signál do druhého prijímača.

Druhý prijímač prijme signál a zabliká LED / zaznie melódia, oba prijímače sú prepjené. Pri následnom stlačení vonkajšieho tlačítka tak najskôr zazvoní prvý prijímač, ktorý prepošle signál do druhého prijímača, ktorý zazvoní také.
Všetchny spárované prijímače budú pri zazvonení hrať rovnakú melodii.
Režim repeater je při odeslání signálu do dalšího přijímače indikován zablikáním červené LED.

Takto je možné spárovat neomezený počet přijímačů do režimu repeater.
Při párování každého dalšího přijímače opakujte rovnaký postup pro nový přijímač (aktivácia párovacieho režimu) a posledného prijímača v rade (přepnutí tlačítka do polohy I).
Všetchny spárované prijímače sú zapojené paralelne.
Pre správnu funkciu repeater je teda nutné, aby každý spárovaný prijímač bol po celý čas prevádzky napojený.

Deaktivácia režimu repeater
Prepnite na vybranom prijímači tlačidlo do polohy 0.
Pri zazvonení tak prijímač neprepošle signál do ďalších spárovaných prijímačov v rade – nebudú zvonic.

Instalácia tlačidla zvoncečka (vysielača)
1. Najprv vykonajte spárovanie tlačidla so zvonečkom.
2. Pred montážou vyzkúšajte, či súprava bude na Vami vybranom mieste spoľahlivo fungovať.
3. Zložte zadnú časť krytu otvorením na bočnej strane tlačidla pomocou skrutkovača.
4. Zadnú časť krytu pripnite na stenu obidvostrannou lepiacou páskou (súčasťou dodávky) alebo dvoma skrutkami. Hoci je tlačidlo odolné voči poveternostným vplyvom, umiestnite ho tak, aby bolo chránené, napr. do výklenku.
5. Tlačidlo opäť zostavte.

6. Stlačením tlačidla zvoncečka zazvonic. Stisk je sprevádzaný svetlom signalizačnej LED, ktorá signalizuje, že tlačidlo vysílalo rádiový signál. Zvoneček prehrá zvolenú melodii.

Poznámka: Tlačidlo zvoncečka (vysielač) možno bezproblémovo umiestniť na drevo alebo cihlové steny. Nikdy však tlačidlo neumiestňujte priamo na kovové predmety alebo materiály, ktoré kov obsahujú, napr. na umělohmotné konstrukcie oken a dveří, ktoré obsahujú kovový rám. Vysielač by nemusel správne fungovať.

Instalácia zvoncečka (prijímača)
1. Zvoneček je určený len pre vnútorné použitie v suchých priestoroch.
2. Dosah vysielania (max. 180 m) je ovplyvnený miestnymi podmienkami, napríklad počtom stien, cez ktoré môže signál prejsť, kovovými zábrannými dverami a inými prvkami, ktoré majú vplyv na prenos rádiového signálu (prítomnosť iných rádiových prístrojov pracujúcich na podobnom kmitočte, napríklad bezdrôtové teploměry,

3. Nende 60 sekundi jooksul vajutage nuppu, mida soovite kellaga ühendada. Kui kell võtab nupu signaali vastu, kostub helisignaal, nupp ühendab kella ja isoeppereziim lõpeb automaatselt.

4. Mitme nupu ühendamiseks korrake punkte 1 kuni 3.
Märkus: Enne iga nupu ühendamist tuleb kell lülitada isoeppereziimile – eemaldage ja sisestage uuesti 3x 1,5 V AA-patarei.

Sellisel viisil saate ühendada maksimaalselt 8 nuppu.

Märkus: Kellal on sisemüü, kuhu salvestatakse voolutakestuse juhtudeks hetkel ühendatud nuppude koodid. Kui kella toide on taastatud, lülitub kell automaatselt 60 sekundile isoeppereziimile. Aga kui 60 sekundi jooksul signaali vastu ei võeta (lüliti ühendamist ei toimu), laadib kell pärast isoeppereziimi lõppemist automaatselt eelnevalt ühendatud nuppude koodidele. Seega pole vaja nuppe pärast voolutakestust uuesti ühendada.
- Ühendatud nuppude mälu tühiendamise

1. Eemaldage nupu tagumike kate kruvikeeraja abil küljel oleva ava kaudu.

2. Määrake kell ühendamisreziimile – eemaldage ja sisestage patareid uuesti, kostub helisignaal.

3. Vajutage nupu patareisepas 60 sekundi jooksul pärast patareide uuesti sisestamist nupu B – LED-näidik kella ja nupp vilgub ja kostub helisignaal.

See kustutab KÕIGI ühendatud nuppude mälu.

4. Pange nupp uuesti kokku.
- Helinotooni valimine

Saate helinotooni ajal ajal muuta (välja arvatud juhul, kui kell on isoeppereziimil).

Helinotooni muutmise ei mõjuta kella nupu ühendamist.

1. Eemaldage tagumike kate kruvikeeraja abil nupu küljel oleva ava kaudu.

2. Vajutage korduvalt nupu trükkiseemil olevat nuppu B. Igal vajutusel mängitakse erinevat helinotooni.

3. Iga ühendatud nupu jaoks saate määrata erineva helinotooni, et paremini tuvastada, millist nuppu kella helistamiseks vajutate.

4. Pange nupp uuesti kokku.
- Kella helitugevuse määramine

Vajutage korduvalt kella küljel olevat nuppu .

Iga vajutus määrab erineva helitugevuse järgmises järjekorras:

100% – 75% – 50% – 25% – 0% – 25% – 50% – 75% – 100%
- Helinäreziimi määramine

Vajutage korduvalt kella küljel olevat nuppu .

Iga vajutus määrab erineva helinäreziimi:

1. Ainult helisignaal

2. Ainult optiline signaal

3. Heli- + optiline signaal

Märkus: Heli- + optiline signaal on vaikereziim.

See režiim määratakse automaatselt, kui kella toide on katkestatud.
- Kella tühieneva patarei määrguane

Kui uksekell piiksuh iga 12 sekundi järel kaks korda lühidalt, on patareid tühiud.

Asendage kella patareid utega ja ni kiiresti kui võimalik.
- Repiiteri reziim (signaali kordaja)

Signaali edastamine ei pruugi õnnestuda, kui kell on nupust liiga kaugel või kui läheduses on elektromagnetiliste häirete allikaks.

Repiiteri reziim võimaldab pikendada kella vahemikku.
- Repiiteri reziimi määramine

EsmaIt ühendage kella põhikomplekt (järjekorras esimese) + nupp.

Seadistage uus vastuvõtja (järjekorras teine) isoeppereziimile – sisestage 3x 1,5 V AA-patareid.

Uus vastuvõtja on ühendusreziimis 60 sekundi.

Lülitage esimese vastuvõtja nupp  asendisse I; vastuvõtja saadab teisele vastuvõtjale signaali.

Teine vastuvõtja võtab signaali vastu ja LED vilgub + kostub helisignaal. Mõlemad vastuvõtjad on nüüd omavahel ühendatud.

Kui vajutateks välist nuppu, siis heliseb esmaIt esimese vastuvõtja, seejärel edastab signaali teisele vastuvõtjale, mis seejärel samuti heliseb.

Kõik ühendatud vastuvõtjad mängivad helisemisel sama helinotooni.

Repiiteri reziimi näidatakse signaali edastamiselt järgmisele vastuvõtjale punase LED-i vilkumisega.

Repiiteri reziimiga saate ühendada piiramatult uusi vastuvõtjaid.

Korrake sama toimingu (ühendusreziimi aktiveerimine) iga uue täiendava vastuvõtja ühendamisel ja viimase vastuvõtja ühendamiseks (lülitage nupp  asendisse I).

Kõik ühendatud vastuvõtjad on paralleelselt ühendatud.

Seetõttu on vajalik, et iga ühendatud vastuvõtja oleks töötamisel pidevalt toitega ühendatud, et repiiteri funktsioon korralikult töötaks.
- Repiiteri reziimi väljalülitamine

Lülitage valitud vastuvõtja nupp  asendisse O.

Vastuvõtja ei edasta signaali teistele ühendatud vastuvõtjatele – vastuvõtjad pärast seda ei helise.
- Kella (saatja) nupu paigaldamine

1. Alustage, ühendades nupu kellaaga.

2. Enne paigaldamist kontrollige, et komplekt töötab valitud kohas ilma häireteta.

3. Eemaldage tagumike kate kruvikeeraja abil nupu küljel oleva ava kaudu.

4. Kasutage kaane tagumise osa seinale kinnitamiseks kahepoolset kleepilinti (kuulub komplekti) või kahte kruvi. Kuigi nupp on ilmastikuikindel, valige koht, kus see on kaitsitud, nt seinä süvend.

5. Pange nupp uuesti kokku.

6. Kella helistamiseks vajutage nuppu. Vajutamisega kaasneb LED-valgustus, mis näitab, et nupp on edastanud raadiosignaali. Kell mängib valitud meloodiat.

Märkus: Uksekella nupu (saatja) saab lihtsalt paigutada puudust või tihelisel seinale. Kui äge asetage nupu kunagi otse metallobjektidele või metalli sisaldavatele materjalidele, näiteks plastist alinale või metallvõrku struktuurile. Sellistel juhtudel ei tööta saatja korralikult.
- Kella (vastuvõtja) paigaldamine

1. Kell on mõeldud kasutamiseks ainult siseruumides ja selle toiteallikalt on 3x 1,5 V AA-patareid.

2. Edastusvahemikku (maksimaalselt 180 m) mõjutavad kohalikud tingimused, näiteks signaali läbitavuse seisnede arv, metallist ukseraamid ja muud elemendid, mis mõjutavad raadiosignaale edastamist (sama sagedusel töötavate teiste raadioseadmete olemasolu, näiteks traadita termomeetrid, värväa juhtimise seadmed jne). Edastusvahemik võib nende tegurite tõttu drastiliselt väheneda.
- Tõrkeotsing

Kell ei helise:

Kell võib olla väljaspool vahemikku.

Muutke kaugust nupu ja kella vahel; vahemikku võivad mõjutada kohalikud tingimused.

Kella patarei võib olla tühi.

Vahetage patarei välja. Veenduge, et selle polaarusus on õige. Ühendage kell uuesti nupuga.

Kellal puudub toide.

Kella patareid võivad olla tühiud.

Vahetage patareid välja. Veenduge, et selle polaarusus on õige. Ühendage kell uuesti nupuga.

Korrasrhoid ja hooldamine

Juhtmevaba digitaalne uksekell on tundlik elektrooniline seade. Seepärast on vaja järgida järgmisi ettevaatusabinõusid:

Kell (vastuvõtja) on mõeldud siseruumides kasutamiseks ainult kuivas keskkonnas.

Kontrollige korrapäraselt uksekella nupu toimimist ja asendage patareid õigeaegselt uudega. Kasutage ainult ettenähtud parameetritega kvaliteetseid 1,5 V leelipatareid.

Ärge kasutage laetavad 1,2 V patareid, kuna need võivad põhjustada juhtmevaba ühenduse mittetoimimise.

Kui uksekella pikka aega ei kasutata, eemaldage uksekella nupust patarei.

Ärge visake patareid tulle, ärge võtke neid lahti ega lühitage.

Hoidke lastele kättesaamatus kohas. Allaneelamine võib põhjustada keemilist mürgistust, pehmete kudede perforatsiooni ja surma. Raske mürgistus võib tekkida kahe tunni jooksul pärast häda. Põrõdurge viivitamatult arsti poole.

Ärge avaldage kellaile liigset vibratsiooni ega lööke.

Ärge laske kella kokku puutuda liigse kuurumise ega otsese päikesevalguse ega niiskusega.

При работа като повторител светодиодът на приемника примигва, когато се изпраща сигнал на следващия приемник.

Няма ограничение за броя приемници, които могат да се свържат в режим „повторител“.

Повтаряйте същата процедура за свързване на всеки допълнителен приемник (вс-тановява се в режим за самообучение) към последния в поредицата (бутон ). Се установява в положение I.

Приемниците се свързват последователно.

Ето защо е необходимо всички приемници във веригата непрекъснато да имат захранване – това осигурява нормално предаване на сигнала.

Изключане на режим „повторител“

Установете превключателя  на избириания приемник в положение O.

При натискане на бутона този приемник няма да предава сигнала на следващите приемници във веригата и те няма да звънят.

Мониторане на бутона (предпазителя)

1. Първо свържете бутонa със звънча.

2. Преди да пристъпите към монтажа проверете дали звънецът работи надеждно в избраните места на разполагане.

3. Отворете задната капака на бутона; за целта вкарайте върха на отвертка в отвора на тясната страна.

4. Използвайте двустранна лепяща лента (включена в комплекта) или два винта за закрепване на задната капака на бутона към стената. Въпреки че бутонът „повторител“ (предаване на сигнала).

За да използвате правилно безжичния звънец, прочетете внимателно цялото ръководство.

Технически характеристики

Обхват на действие: до 180 m на открито (може да сладне до пет пъти в натоварени зони)

Бутон: водостойчив; степен на защита IP44

Свързване на звънеца и бутоните: самообучаваща функция

Максимален брой свързани бутони: до 8 бутона към един звънец

Брой мелодии: 16

Честота на излъчвания сигнал: 433,92 MHz, макс. 10 mW ефективна излъчвана мощност

Захранване на звънеца: 3 бр. батерия 1,5 V тип AA

Захранване на бутона: 1 бр. батерия 3 V тип CR2032, включена в комплекта

Комплектът включва: двустранна лепяща лента, винтове

Забележка: Бутонът (предпазителят) на звънеца може без проблеми да се монтира на дървена или тухлена стена. Не поставяйте бутон на право върху метална повърхност или върху предмети, съдържащи метал, например пластмасова дограма или метални каси на врати и др. В такъв случай предпазителят няма да работи нормално.

Мониторане на звънеца (приемника)

1. Звънецът е предназначен само за работа на закрито и се захранва с 3 бр. батерия 1,5 V тип AA.

2. Обхватът на действие (максимум 180 m) зависи от местните условия, например от броя на стени през които преминава сигналът, от наближения на метални каси на врати и от други елементи, които влияят върху разпространяването на радиосигнала (например на други устройства, които излъчват радиосигнал с близка честота, например безжични термометри, устройства за дистанционно отваряне на врати и др.). Тези фактори могат драстично да намалят обхвата на действие.

Откриване и отстраняване на неизправности

Звънецът не звъни:

Звънецът може да е извън обхвата.

Променете разстоянието между бутона и звънеца; обхвазят на действие зависи от местните условия.

Батериите на бутона може да е разредена.

Сменете батерията. Спазвайте правилната полярност. Свържете отново бутона със звънеца.

Звънецът няма захранване.

Батериите на звънеца може да са разредени.

Сменете батерияте. Спазвайте правилната полярност. Свържете отново бутона със звънеца.

Безжичният звънец е деликатно електронно устройство. Поради това е необходимо да се спазват следните предпазни мерки:

Звънецът (приемникът) е предназначен за използване само на закрито, в сухи помещения.

Периодично проверявайте работата на бутона на звънеца и своевременно сменяйте батериите. Използвайте само качествени алкални батерия 1,5 V с минималните параметри.

Не използвайте зареждащи се батерии 1,2 V, тъй като с тях безжичната връзка може да не функционира.

Ако престоите продължително на не използвате звънеца, извадете батерията от бутона.

Не вкарвайте батерияте в огън, не ги разпожвайте и не ги свързвайте нахксо.

Съхранявайте на място, недостъпно за деца. Погълчането може да доведе до химично отравяне, перфорация на меките тъкани и смърт. Тезко отравяне може да настъпи в рамките на два часа от неприятностите. Потърсете незабавно медицинска помощ.

Пазете звънеца от прекомерни вибрации и силни удари.

Не подлагайте звънеца на въздействието на високи температури, пряка слънчева светлина и голяма влажност.

Почистявайте звънеца с леко навлажнена кърпа и малко количество миеш препарат. Не използвайте абразивни препарати за почистване или разтвърдяване. Това устройство не е предназначено за използване от лица (включително деца).

По този начин се изтрива паметта за ВСИЧКИ свързани бутони.

Забележка: Преди свързване на всеки следващ бутон звънецът трябва да се установи в режим за самообучение – извадете и след това въведете отново трите брa батерия 1,5 V тип AA.

По този начин може да свържете до 8 бутона към един звънец.

Забележка: Звънецът има вградена памет за кодовете на свързаните бутони, които използва при отпадане на захранването. След възстановяване на захранването звънецът автоматично се установява в режим за самообучение, който трае 60 секунди. Ако през тези 60 секунди звънецът не получи сигнал от бутон (не се свърже нощ бутон), звънецът автоматично прекратява режима за самообучение и зарежда кодовете на свързаните преди бутони. Поради това не се налага след отпадане на захранването бутоните да се свързват отново.

Изтриване на паметта за свързаните бутони

1. Отворете задната капака на бутона; за целта вкарайте върха на отвертка в отвора на тясната страна.

2. Установете звънеца в режим за самообучение; за целта извадете и поставете батерияте – чува се звуков сигнал.

3. Преди да изтекат 60 секунди от поставянето на батериите натиснете бутон B в отделението за батерията на бутона – светодиодите индикатори на звънеца и бутона примигват и се чува звуков сигнал.

По този начин се изтрива паметта за ВСИЧКИ свързани бутони.

4. Сгънете бутона.

Избиране на мелодия

Мелодията може да се променя по всяко време (освен когато звънецът е в режим за самообучение).

Промената на мелодията не влияе върху свързването на бутона със звънеца.

1. Отворете задната капака на бутона; за целта вкарайте върха на отвертка в отвора на тясната страна.

2. Натиснете няколко пъти бутон B, разположен на печатната платка. При всяко натискане се чува различна мелодия.

Възможно е да зададете различна мелодия за всеки свързан бутон, за да различавате кой бутон е задействан звънеца.

4. Сгънете бутона.

Задаване на силата на звука

Звънецът няколко пъти бутон  разположен отстрани на корпуса на звънеца.

Всяко натискане променя силата на звука в следната последователност:

100% – 75% – 50% – 25% – 0% – 25% – 50% – 75% – 100%

Задаване на начина на сигнализиране

Натиснете няколко пъти бутон  разположен отстрани на корпуса на звънеца.

При всяко натискане начинът на сигнализиране се променя:

1. Само звукова сигнализация

2. Само светлинна сигнализация

3. Звукова и светлинна сигнализация

Забележка: По подразбиране се използва режимът със звукова и светлинна сигнализация.

Този режим се установява автоматично при прекъсване и възстановяване на захранването на звънеца.

Индикация за разредена батерия на звънеца

Ако звънецът издава два кратки сигнала на всеки 12 секунди, батерияте са изтощени. Поставете нови батерии в звънеца колкото е възможно по-скоро.

Режим „повторител“ (предаване на сигнала)

Връзката между бутона и звънеца може да не работи добре, ако разстоянието между тях е голямо или наблизо има източник на електромагнитни смущения.

Режим „повторител“ служи за разширяване на работния обхват на звънеца.

Включване на режим „повторител“

Първо свържете бутонa с основния (първи по ред) приемник.

Установете нов приемник (втори по ред) в режим за самообучение – поставете 3 бр. батерия 1,5 V тип AA.

Новият приемник се установява в режим за самообучение, който трае максимум 60 секунди.

Установете превключателя  на първия приемник в положение I; първият приемник изпраща радиосигнал до втория приемник.

Когато вторият приемник получи радиосигнала, светодиодът примигва и се чува звуков сигнал. Това означава, че двата приемника вече са свързани.

При натискане на всички бутони първият приемник звъни, след което изпраща сигнал на втория приемник, който също звъни.

Всички свързани приемници звънят с една и съща мелодия.

Placer une pile de 3 V (de type CR2032) dans le bouton. Veiller à respecter la polarité de la pile (le pôle + doit être dirigé vers le haut) !

2. Introduire 3 piles de 1,5 V de type AA dans le compartiment destiné aux piles (n'utiliser que des piles alcalines), vous entendrez la mélodie «ding dong».

Le carillon se placera automatiquement en mode d'appariement «self-learning» et il y restera durant 60 secondes.

3. Durant ces 60 secondes, il conviendra d'appuyer sur le bouton que vous souhaitez apparier au carillon. Si le carillon capte le signal du bouton, la mélodie retentira. Le bouton sera ainsi apparié et le mode de «self-learning» sera automatiquement interrompu.

4. Si vous souhaitez apparier plusieurs boutons, il sera nécessaire de répéter la procédure pour chacun d'entre eux et ce, du point 1 au point 3.

Commentaire : Avant d'apparier les différents boutons, il est nécessaire de placer le carillon en mode de «self-learning» – pour ce faire, retirer et réintroduire les 3 piles de 1,5V de type AA.

Au total, vous pourrez ainsi apparier un maximum de 8 boutons par carillon.

Commentaire : En cas de coupure de courant, le carillon est équipé d'une mémoire intérieure dans laquelle les codes des boutons actuellement apparés sont sauvegardés. Lorsque le courant sera revenu, le carillon se placera automatiquement en mode de «self-learning» et ce, durant 60 secondes. Si aucun signal n'est réceptionné durant ces 60 secondes (aucun nouveau appariement n'est réalisé), une fois que le mode de «self-learning» sera terminé, le carillon chargera automatiquement les codes des boutons ayant été précédemment apparés. Une fois que le courant sera revenu, il ne sera donc pas nécessaire de repocéder à leur appariement.

Effacement de la mémoire des boutons apparés

1. Retirer le carter arrière du bouton en insérant un tournevis dans l'orifice se trouvant sur le côté du bouton.

2. Placer le carillon en mode d'appariement – pour ce faire, retirer et réintroduire les piles – vous entendrez une mélodie.

3. Dans les 60 secondes qui suivent le moment où vous avez introduit les piles dans le carillon, appuyer sur le bouton B qui se trouve dans le compartiment destiné aux piles du bouton. La diode LED de signalisation clignotera sur le bouton et sur le carillon et vous entendrez une mélodie.

La mémoire de TOUTS les boutons apparés sera ainsi effacée.

4. Remonter le bouton.

Sélection de la mélodie du carillon

La mélodie du carillon pourra être modifiée à tout moment (à l'exception de la période durant laquelle le carillon se trouve en mode de «self-learning»).

1. Retirer la partie arrière du carter en insérant un tournevis dans l'orifice se trouvant sur le côté du bouton.

2. Sur le circuit imprimé du bouton, appuyer de manière répétée sur le bouton B. Chaque fois que vous appuyerez sur le bouton, vous entendrez une nouvelle mélodie.

3. Afin de pouvoir identifier plus facilement l'endroit où se trouve le bouton, il est possible de régler une mélodie différente sur chaque bouton apparié.

4. Remonter le bouton.

Réglage du volume du carillon

Appuyer de manière répétée sur le bouton  qui se trouve sur le côté du carillon.

Chaque fois que vous appuyerez sur le bouton, vous réglerez un autre niveau de volume et ce, en fonction de la boucle suivante :

100% – 75% – 50% – 25% – 0% – 25% – 50% – 75% – 100%

Réglage du mode de sonnerie

Appuyer de manière répétée sur le bouton  qui se trouve sur le côté du carillon.

Chaque fois que vous appuyerez sur le bouton, vous réglerez un autre mode de sonnerie :

1. Uniquement une signalisation sonore

2. Uniquement une signalisation optique

3. Signalisation sonore + optique

Commentaire : Le mode par défaut est Signalisation sonore + optique.

En cas de coupure de l'alimentation du carillon, ce mode se réglera automatiquement.

Indication que la pile est plate dans le carillon

Si le carillon émet deux bips courts toutes les 12 secondes, les piles sont déchargées. Remplacer les piles du carillon par des neuves le plus rapidement possible.

Mode «repeater» (répéteur de signal)

Si le carillon est trop éloigné du bouton où s'il est installé à proximité d'une source de perturbations électromagnétiques, la transmission du signal peut ne pas être fiable. Le mode «repeater» vous permettra alors de prolonger la portée du carillon.

Régages du mode «repeater»

Apparier tout d'abord le kit basique composé du récepteur (le premier du groupe) + le bouton.

Placer le nouveau récepteur (le second du groupe) en mode de «self-learning» – pour ce faire, y introduire 3 piles de 1,5V de type AA.

Le nouveau récepteur restera en mode d'appariement durant 60 secondes.

Sur le premier récepteur, placer le bouton  dans la position «-». Le récepteur enverra un signal au second récepteur.

Le second récepteur réceptionnera le signal et la diode LED clignotera/la mélodie sera jouée. Les deux récepteurs sont maintenant connectés.

La prochaine fois que vous appuyerez sur le bouton extérieur, le premier récepteur jouera la mélodie, transférera ensuite le signal au deuxième récepteur qui jouera, lui aussi, la mélodie.

Lorsqu'ils sonneront, tous les récepteurs apparés joueront la même mélodie.

Lors de l'envoi du signal au récepteur suivant, l'activation du mode «Repeater» est indiquée par le fait que la diode LED optique clignote.

Il sera ainsi possible d'apparier un nombre infini de récepteurs en mode «Repeater». Lors de l'appariement de chaque nouveau récepteur, il conviendra de répéter la même procédure sur le nouveau récepteur (activation du mode d'appariement) et sur le dernier récepteur du groupe (placer son bouton  dans la position «-»).

Tous les récepteurs apparés seront connectés en parallèle.

Pour que la fonction «Repeater» fonctionne correctement, il est donc indispensable que tous les récepteurs apparés soient constamment alimentés.

Désactivation du mode «Repeater»

Sur le récepteur que vous souhaitez désactiver, placer le bouton  dans la position «O».

Lorsque quelqu'un sonnera, ce récepteur ne transférera plus le signal aux autres récepteurs apparés qui se trouvent derrière lui – ces récepteurs ne sonneront pas.

Installation du bouton du carillon (émetteur)

1. Apparier tout d'abord le bouton au carillon.

2. Avant d'installer le bouton, vérifier que l'ensemble fonctionnera convenablement à l'endroit que vous avez sélectionné.

3. Retirer la partie arrière du carter en insérant un tournevis dans l'orifice se trouvant sur le côté du bouton.

4. Fixer la partie arrière du carter au mur à l'aide d'un ruban adhésif double face (fourni) ou à l'aide de deux vis. Même si le bouton a été conçu pour résister aux intempéries, nous vous recommandons de l'installer à un endroit où il sera protégé, par exemple dans une niche.

5. Remonter le bouton.

6. Appuyer sur le bouton du carillon pour sonner. Cette action est accompagnée par le fait que la diode LED rouge de signalisation s'allume, ce qui signifie que le bouton a envoyé un signal radio. Le carillon joue la mélodie ayant été sélectionnée.

Commentaire : Le bouton du carillon (émetteur) peut être installé sans aucun problème sur du bois ou sur un mur en briques. Il conviendra cependant de ne jamais installer le bouton sur des objets métalliques ou sur des matériaux qui contiennent du métal (comme les structures en plastique des fenêtres et des portes qui renferment un châssis métallique). L'émetteur pourrait en effet ne pas fonctionner correctement.

Installation du carillon (récepteur)

1. Le carillon n'a été conçu que pour être utilisé à l'intérieur, il est alimenté par 3 piles de 1,5 V de type AA.

2. La portée du signal de l'émetteur (max. 180 m) est impactée par les conditions locales. Elle dépendra par exemple du nombre de murs que le signal doit traverser, de la présence éventuelle de chambranles de portes métalliques et/ou d'autres éléments qui peuvent impacter la transmission d'un signal radio (présence d'autres appareils radio fonctionnant avec une fréquence similaire, par exemple des thermomètres sans fil, des télécommandes de portail, etc.). En présence de tels facteurs, la portée de la transmission peut rapidement baisser.

Installation du bouton du carillon (émetteur)

1. Apparier tout d'abord le bouton au carillon.

2. Avant d'installer le bouton, vérifier que l'ensemble fonctionnera convenablement à l'endroit que vous avez sélectionné.

3. Retirer la partie arrière du carter en insérant un tournevis dans l'orifice se trouvant sur le côté du bouton.

4. Fixer la partie arrière du carter au mur à l'aide d'un ruban adhésif double face (fourni) ou à l'aide de deux vis. Même si le bouton a été conçu pour résister aux intempéries, nous vous recommandons de l'installer à un endroit où il sera protégé, par exemple dans une niche.

5. Remonter le bouton.

6. Appuyer sur le bouton du carillon pour sonner. Cette action est accompagnée par le fait que la diode LED rouge de signalisation s'allume, ce qui signifie que le bouton a envoyé un signal radio. Le carillon joue la mélodie ayant été sélectionnée.

Commentaire : Le bouton du carillon (émetteur) peut être installé sans aucun problème sur du bois ou sur un mur en briques. Il conviendra cependant de ne jamais installer le bouton sur des objets métalliques ou sur des matériaux qui contiennent du métal (comme les structures en plastique des fenêtres et des portes qui renferment un châssis métallique). L'émetteur pourrait en effet ne pas fonctionner correctement.

Installation du carillon (récepteur)

1. Le carillon n'a été conçu que pour être utilisé à l'intérieur, il est alimenté par 3 piles de 1,5 V de type AA.

2. La portée du signal de l'émetteur (max. 180 m) est impactée par les conditions locales. Elle dépendra par exemple du nombre de murs que le signal doit traverser, de la présence éventuelle de chambranles de portes métalliques et/ou d'autres éléments qui peuvent impacter la transmission d'un signal radio (présence d'autres appareils radio fonctionnant avec une fréquence similaire, par exemple des thermomètres sans fil, des télécommandes de portail, etc.). En présence de tels facteurs, la portée de la transmission peut rapidement baisser.

Résolution des problèmes

Le carillon ne sonne pas :

• Le carillon peut se trouver hors de portée du signal.

• Modifier la distance qui sépare le bouton du carillon du carillon. La portée peut également être impactée par les conditions locales.

• La pile qui se trouve dans le bouton du carillon peut être plate.

• Remplacer la pile tout en respectant la polarité de la pile. Apparier une nouvelle fois le bouton au carillon.

• Le carillon n'est pas correctement alimenté.

• Il est possible que les piles du carillon sont plates.

• Remplacer les piles tout en respectant la polarité des piles. Apparier une nouvelle fois le bouton au carillon.

Entretien et maintenance

Ce carillon digital sans fil est un dispositif électronique sensible, il sera donc nécessaire de respecter les mesures et consignes suivantes :

• Le carillon (récepteur) n'a été conçu que pour être utilisé à l'intérieur, dans des locaux secs.

• Vérifier de temps en temps que le bouton du carillon fonctionne correctement et remplacer les piles s'usant à temps. N'utiliser que des piles alcalines de 1,5 V, de qualité et ayant les paramètres prescrits.

• Ne pas utiliser des piles rechargeables de 1,2 V, elles pourraient provoquer un dysfonctionnement de la connexion sans fil.

• Si vous prévoyez de ne pas utiliser votre carillon durant une longue période, il conviendra de retirer la pile du bouton du carillon.

• Ne pas jeter les piles au feu, ne pas les démonter ni les court-circuiter.

• Tenir hors de portée des enfants. L'ingestion peut entraîner un empoisonnement chimique, une perforation des tissus mous et la mort. Un empoisonnement grave peut se produire dans les deux heures qui suivent le problème. Consulter immédiatement un médecin.

• Ne pas exposer le bouton ni le carillon à des chocs ou des coups importants.

• Ne pas exposer le bouton ni le carillon à des températures élevées, au rayonnement solaire direct ou à l'humidité.

• Pour le nettoyage, utiliser un chiffon doux humide avec un peu de savon, ne pas utiliser de produits de nettoyage agressifs ni de solvants.

Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) qui ont des capacités physiques et/ou sensorielles limitées, qui ont des troubles mentaux ou qui ne sont pas suffisamment expérimentées, à moins qu'elles ne soient sous la surveillance d'une personne qui est responsable de leur sécurité ou qu'une telle personne leur ait fait suivre une formation relative à l'utilisation de l'appareil. Les enfants doivent rester sous surveillance afin de les empêcher de jouer avec cet appareil.

IT | Campanello senza fili & ripetitore di segnale

Il set è composto dal pulsante del campanello (trasmettitore) e dal campanello di casa (ricevitore). Il campanello è alimentato da 3 batterie AA da 1,5 V. La trasmissione tra il pulsante e il campanello è assicurata da onde radio su una frequenza di 433,92 MHz. La portata dipende dalle condizioni locali e arriva a fino a 180 m in spazio libero senza interferenze.

Il set è dotato della cosiddetta funzione di "self-learning" – il ricevitore è in grado di generare il proprio codice di abbinamento, che il campanello riceve e memorizza. Il gruppo può quindi essere esteso con pulsanti aggiuntivi. Grazie alla funzione di "self-learning" i campanelli vicini vengono influenzati.

La portata del pulsante può essere estesa utilizzando la funzione "repeater" (ripetitore di segnale).

Leggere attentamente le istruzioni per utilizzare correttamente il campanello senza fili.

Specifiche tecniche

Portata di trasmissione: fino a 180 m in spazio aperto (in aree edificate può scendere fino a un quinto)

Pulsante: impermeabile; protezione IP44

Abbinamento del campanello con i pulsanti: funzione di "self-learning"

Capacità di abbinamento: max. 8 pulsanti per 1 campanello

Numero di suonerie: 16

Frequenza di trasmissione: 433,92 MHz, 10 mW e.r.p. max.

Alimentazione del campanello: 3 batterie AA da 1,5 V

Alimentazione del pulsante: 1x batteria da 3 V tipo CR2032, in dotazione

In dotazione: nastro biadesivo, viti

Descrizione del campanello (cfr. fig. 1)

1 – diodo LED del campanello

5 – pulsante repeater (ripetitore di segnale)

2 – altoparlante

6 – foro per appendere al muro

3 – pulsante della modalità della suoneria

7 – vano batteria

4 – pulsante di regolazione del volume

Descrizione del pulsante (cfr. fig. 2)

Koppeling van de deurbel met de knoppen: functie „self-learning”
Koppelingscapaciteit: maximaal 8 knoppen per 1 bel
Aantal melodieën: 16
Frequentie van de transmissie: 433,92 MHz, 10 mW e.r.p. max.
Voeding van de bel: 3x 1,5 V AA batterij
Voeding van de knop: batterij 1x 3 V (type CR2032, meegeleverd)
Meegeleverd: dubbelzijdige plakband, schroeven

Beschrijving van de bel (zie fig. 1)

- | | |
|---------------------------------|-------------------------------------|
| 1 – bel LED | 5 – repeater-knop (signaalherhaler) |
| 2 – luidspreker | 6 – gat om te hangen aan de wand |
| 3 – belsignaalknop | 7 – batterijkvak |
| 4 – knop voor volume-instelling | |

Beschrijving van de knop (zie fig. 2)

- A – batterij
B – knop om de melodie te wijzigen/het geheugen van de gekoppelde knoppen te wissen
C – belsignaalknop/LED-diode

Openen van de achterkant van de knop (zie fig. 3)

De knop koppelen met de bel

1. Verwijder met een schroevendraaier de achterkant van het knopdekseel via de opening aan de zijkant zie fig. 3.
Plaats een 3 V batterij, type CR2032, in de knop. Let op de juiste polariteit van de geplaatste batterij (+ polariteit bovenaan)!
2. Plaats 3x 1,5 V AA-batterijen (gebruik alleen alkaline batterijen) in het batterijkvak van de deurbel, de melodie “ding dong” zal klinken.
De deurbel gaat in de “self-learning”-modus, die 60 seconden duurt.
3. Druk gedurende deze 60 seconden op de knop, die u wilt koppelen met de deurbel. Als de deurbel een signaal van de knop oppikt, klinkt de melodie, wordt de knop aan de deurbel gekoppeld en wordt de self-learning-modus automatisch verlaten.
4. Om meerdere knoppen te koppelen, herhaalt u de procedure vanaf stap 1 tot 3 voor elke knop.

Opmerking: Voordat elke knop wordt gekoppeld, moet de deurbel in de self-learning-modus worden gezet – verwijder en plaats 3x 1,5 V AA-batterijen.
U kunt op deze manier maximaal 8 knoppen op 1 bel achter elkaar koppelen.

Opmerking: Bij stroomuitval bevat de deurbel een intern geheugen dat de codes van de momenteel gekoppelde knoppen opslaat. Wanneer de deurbel weer stroom krijgt, start de “self-learning”-modus automatisch gedurende 60 seconden. Als echter gedurende deze 60 seconden geen signaal wordt ontvangen (er wordt niet opnieuw gekoppeld), zal de deurbel automatisch de codes van de eerder gekoppelde knoppen laden nadat de “self-learning”-modus is afgelopen. Daarom is het niet nodig de koppeling opnieuw uit te voeren na de stroomuitval.

Wissen van het geheugen van gekoppelde knoppen

1. Verwijder met een schroevendraaier de achterkant van het knopdekseel via de opening aan de zijkant.
2. Zet de deurbel in de koppelingsmodus – verwijder en plaats de batterijen opnieuw – de melodie zal klinken.
3. Druk binnen 60 seconden op knop B in het batterijkvak van de knop, de signaal-LED op de knop en de bel knippert en er klinkt een melodie.
4. Het geheugen van ALLE gekoppelde knoppen wordt gewist.
5. Zet de knop weer in elkaar.

Een ringtone kiezen

U kunt de ringtone te allen tijde wijzigen (behalve wanneer de deurbel in de self-learning-modus staat).

De koppeling van de knop met de bel wordt niet beïnvloed door de wijziging van de melodie.

1. Verwijder met een schroevendraaier de achterkant van het knopdekseel via de opening aan de zijkant.
2. Druk herhaaldelijk op knop B op de printplaat van de knop, elke druk zal een andere melodie produceren.
3. Op elke gekoppelde knop kan een andere melodie worden ingesteld, zodat gemakkelijker kan worden vastgesteld aan de knop wie zich bevindt.
4. Zet de knop weer in elkaar.

Instellen van het ringtone volume

Druk herhaaldelijk op de knop  aan de zijkant van de deurbel.
Bij elke druk op de knop wordt achtervolgensniveaus en ander volumeniveau ingesteld: 100 % – 75 % – 50 % – 25 % – 0 % – 25 % – 50 % – 75 % – 100 %

De ringtone-modus instellen

Druk herhaaldelijk op de knop  aan de zijkant van de deurbel.
Elke druk op de knop stelt een andere ringtone-modus in:

1. Alleen akoestische signalering
2. Alleen optische signalering

Alakoestische + optische signalering
Opmerking: De standaardmodus van de deurbel is akoestische + optische signalering. Deze modus wordt automatisch ingesteld als de voeding van de deurbel wordt onderbroken.

Leg de batterijen indicatie in deurbel

Als de deurbel elke 12 seconden twee korte pieptonen geeft, zijn de batterijen leeg. Vervang de batterijen in de deurbel zo snel mogelijk door nieuwe.

Repeater-modus (signaalherhaler)

Als de deurbel zich ver van de knop bevindt of als er een bar van elektromagnetische interferentie in de buurt is, kan de signaaloverdracht onbetrouwbaar zijn. De repeater-modus wordt gebruikt om het bereik van de deurbel te vergroten.

Instellen van de repeater-modus

Koppel eerst de basisset ontvanger (eerste in volgorde) + knop.
Zet de nieuwe ontvanger (tweede in volgorde) in de self-learning-modus – plaats 3x 1,5 V AA-batterijen.

De nieuwe ontvanger zal gedurende 60 seconden in de koppelingsmodus staan.

Zet op de eerste ontvanger de knop  in stand I, de ontvanger zendt het signaal naar de tweede ontvanger.

De andere ontvanger ontvangt het signaal en de LED flitst/klinkt een melodie, beide ontvangers zijn aangesloten.

Wanneer de buitenknop wordt ingedrukt, rinkelt eerst de eerste ontvanger, die het signaal doorstuurt naar de tweede ontvanger, die ook rinkelt.

Alle gekoppelde ontvangers spelen dezelfde melodie als ze luiden.

De repeater-modus wordt aangegeven door een knipperende rode LED wanneer het signaal naar de volgende ontvanger wordt gestuurd.

Op deze manier kan een onbeperkt aantal ontvangers worden gekoppeld in de repeater-modus.

Bij het koppelen van elke extra ontvanger herhaalt u dezelfde procedure voor de nieuwe ontvanger (activeren van de koppelingsmodus) en de laatste ontvanger in de rij (de knop  in stand I).

Alle gekoppelde ontvangers zijn parallel geschakeld.

Voor een goede werking van de repeater is het daarom noodzakelijk dat elke gekoppelde ontvanger te allen tijde van stroom wordt voorzien.

Deactiveren van de repeater-modus

Zet de knop  op de geselecteerde ontvanger in de O-stand.

Wanneer de ontvanger rinkelt, stuit hij het signaal niet door naar andere gekoppelde ontvangers in de rij – zij rinkelen niet.

Installatie van de belknop (zender)

1. Koppel eerst de knop met de deurbel.

2. Voordat u de knop installeert, test u of de set betrouwbaar werkt op de door u gekozen locatie.

3. Verwijder met een schroevendraaier de achterkant van het knopdekseel via de opening aan de zijkant.

4. Bevestig de achterkant van het dekseel aan de muur met dubbelzijdige plakband (meegeleverd) of twee schroeven. De knop is weliswaar weerbestendig, maar plaats hem op een beschermde plaats, bijvoorbeeld in een nis.

5. Zet de knop weer in elkaar.

6. Druk op de belknop om te rinkelen. Drukken op de knop gaat gepaard met een LED-signaal, dat aangeeft dat de knop een radiosignaal heeft verzonden. De deurbel speelt de gekozen melodie.

Opmerking: De belknop (zender) kan probleemloos op houten of bakstenen muren worden geplaatst. Plaats de knop echter nooit rechtstreeks op metalen voorwerpen of materialen die metaal bevatten, zoals plastic raam- en deurconstructies die een metaal kozijn bevatten. De zender zou niet goed kunnen werken.

Installatie van de deurbel (ontvanger)

1. De deurbel is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis en wordt gevoed door 3x 1,5 V AA-batterijen.
2. Het zendbereik wordt (max. 180 m) beïnvloed door plaatselijke omstandigheden, zoals het aantal muren waar het doorheen moet, metalen deurkozijnen en andere elementen die de overdracht van het radiosignaal beïnvloeden (aanwezigheid van andere radioapparaten die op een soortgelijke frequentie werken, zoals draadloze thermometers, deurautomaten, enz.). Het zendbereik kan door deze factoren sterk afnemen.

Problemen oplossen

De bel rinkelt niet:

- De bel kan buiten bereik zijn.
- Verander de afstand tussen de deurbelknop en de deurbel, het bereik kan worden beïnvloed door plaatselijke omstandigheden.
- De batterij in de belknop kan leeg zijn.
- Vervang de batterij en let daarbij op de juiste polariteit van de geplaatste batterij.
- Koppel de knop opnieuw aan de deurbel.
- De deurbel heeft geen stroom.
- Er kunnen lege batterijen in de deurbel zitten.
- Vervang de batterij en let daarbij op de juiste polariteit van de geplaatste batterij.
- Koppel de knop opnieuw aan de deurbel.

Zorg en onderhoud

Draadloze digitale deurbel is een gevoelig elektronisch apparaat, en daarom moeten de volgende voorzorgsmaatregelen worden genomen:

- De bel (ontvanger) is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis in droge ruimten.
- Controleer af en toe de werking van de deurbel en vervang tijdig de batterijen. Gebruik alleen 1,5V alkaline batterijen van hoge kwaliteit met de voorgeschreven parameters.
- Gebruik geen oplaadbare 1,2V batterijen, deze kunnen de draadloze verbinding verstoren.
- Als u de deurbel lange tijd niet gebruikt, verwijder dan de batterijen uit de belknop.
- Batterijen niet in het vuur gooien, demonteer of kortsluiten.
- Buiten het bereik van kinderen houden. Inslikken kan leiden tot chemische vergiftiging, perforatie van weke delen en de dood. Ernstige vergiftiging kan optreden binnen twee uur na problemen. Zoek onmiddellijk medische hulp.
- Stel de knop en de bel niet bloot aan buitensporige schokken en stoten.
- Stel de knop en de bel niet bloot aan te hoge temperaturen en direct zonlicht of vocht.
- Voor het reinigen gebruik een vochtig doekje met een beetje afwasmiddel, gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen.

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) die door een lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke onvermogen of door een gebrek aan ervaring of kennis niet in staat zijn het apparaat veilig te gebruiken, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen, dat zij niet met het apparaat spelen.

ES | Timbre inalámbrico & repetidor de señal

El kit consiste en un interruptor del timbre (emisor) y un timbre doméstico (receptor).

El timbre se alimenta con 3 pilas de 1,5 V AA.

La transmisión entre el interruptor y el timbre se realiza mediante ondas de radio con una frecuencia de 433,92 MHz. El alcance depende de las condiciones locales y es de hasta 180 m en un espacio libre sin interferencias.

El kit tiene la función “self-learning” – el interruptor tiene la capacidad de generar su propio código de vinculación que el timbre aceptará y guardará en su memoria. Así, el kit se puede ampliar con interruptores adicionales. Gracias a la función “self-learning” los timbres contiguos no se afectan mutuamente.

El alcance del interruptor se puede ampliar con la función “repeater” (repetidor de la señal).

Para el uso correcto del timbre inalámbrico lea atentamente el manual de instrucciones.

Especificaciones técnicas

Alcance de la emisión: hasta 180 m en espacio libre (en espacios edificados puede disminuir hasta una quinta parte)

Interruptor: resistente al agua; protección IP44

Vinculación del timbre con los interruptores: función “self-learning”

Capacidad de vinculación: máximo 8 interruptores por 1 timbre

Número de tonos: 16

Frecuencia de transmisión: 433,92 MHz, 10 mW PRA máx.

Alimentación del timbre: 3 pilas de 1,5 V AA

Alimentación del interruptor: 1 pila de 3 V tipo CR2032, incluida en el paquete

Incluido en la entrega: cinta de doble cara, tornillos

Descripción del timbre (ver figura 1)

- | | |
|---------------------------------|--|
| 1 – diodo LED del timbre | 5 – botón repeater (repetidor de la señal) |
| 2 – altavoz | 6 – agujeros para colgar en la pared |
| 3 – botón del modo de llamada | 7 – espacio para las pilas |
| 4 – botón de ajustes de volumen | |

Descripción del interruptor (ver figura 2)

- A – pila
B – botón para cambiar el tono/borrar la memoria de los interruptores vinculados
C – botón de llamada del timbre/diódodo LED

Cómo abrir la tapa trasera del interruptor (ver figura 3)

Vinculación del timbre con el timbre

1. Con un destornillador quite la tapa trasera del interruptor con la ayuda de la abertura lateral ver “figura 3”.
Inserte una pila de 3 V, tipo CR2032, en el interruptor. ¡Vigile que la polaridad de la pila insertada sea correcta (polaridad + arriba)!
2. Inserte en el compartimento para las pilas del timbre 3 pilas de 1,5 V AA (utilice solo pilas alcalinas), sonará el tono “ding dong”.
El timbre pasará de manera automática al modo “self-learning” que dura 60 segundos.
3. Durante estos 60 segundos pulse el interruptor que quiere vincular con el timbre. Si el timbre recibe una señal del interruptor, sonará la melodia. El interruptor está vinculado con el timbre y el modo “self-learning” finaliza automáticamente.
4. Para vincular varios interruptores repita los pasos de los puntos 1 hasta 3 para cada interruptor.

Nota: Antes de vincular cada interruptor hay que cambiar el timbre al modo self-learning – quitar y volver a introducir 3 pilas de 1,5 V AA.

De esta manera puede vincular sucesivamente hasta un máximo de 8 interruptores por un timbre.

Nota: En caso de corte de la corriente eléctrica el timbre tiene una memoria interna que guarda los códigos de los interruptores actualmente vinculados. Cuando se restaura la alimentación del timbre, el modo “self-learning” se activará automáticamente durante 60 segundos. Sin embargo, si durante estos 60 segundos no se recibe ninguna señal (no se realiza nueva vinculación), al finalizar el modo “self-learning” el timbre automáticamente guarda los códigos de los interruptores vinculados anteriormente. Así, después de un corte de electricidad no hace falta volver a repetir la vinculación.

Borrar la memoria de los interruptores vinculados

1. Con un destornillador quite la tapa trasera del interruptor con la ayuda de la abertura lateral.
2. Ponga el timbre en modo de vinculación – quite y vuelva a introducir las pilas, sonará el tono.
3. Durante los 60 segundos después de introducir las pilas en el timbre pulse el botón B en el espacio para las pilas del interruptor, el indicador LED del interruptor y del timbre parpadearán, sonará el tono.
La memoria de TODOS los interruptores vinculados se borrará.
4. Vuelva a montar el interruptor.

Selección del tono de llamada

El tono de llamada se puede cambiar en cualquier momento (excepto cuando el timbre está en el modo self-learning).

El cambio de tono no afecta la vinculación del interruptor con el timbre.

1. Con un destornillador quite la tapa trasera del interruptor con la ayuda de la abertura lateral.
2. En el circuito impreso del interruptor pulse repetidamente el botón B, con cada pulsación suena un tono diferente.

3. En cada interruptor vinculado se puede ajustar otro tono para identificar mejor el lugar donde está ubicado el interruptor.
4. Vuelva a montar el interruptor.

Ajustes del volumen del modo de llamada

Pulse repetidamente el botón  en el lateral del timbre. Cada vez que pulse, se seleccionará otro nivel de volumen, en este orden: 100 % – 75 % – 50 % – 25 % – 0 % – 25 % – 50 % – 75 % – 100 %

Ajustes del modo de llamada

Pulse repetidamente el botón  en el lateral del timbre.

Cada vez que pulse el botón se seleccionará un modo de llamada diferente:

1. Solo señal acústica
2. Solo señal óptica
3. Señal acústica + óptica

Nota: El modo original de llamada es Señal acústica y óptica.

Este modo se ajustará por defecto si hay un corte de alimentación del timbre.

Indicador de batería del timbre baja

Si el timbre emite dos pitidos cortos cada 12 segundos, las pilas están agotadas.

Cambie las pilas del timbre por unas nuevas lo antes posible.

Modo repeater (repetidor de la señal)

En caso de que el timbre esté demasiado lejos del interruptor o está cerca de una fuente de interferencia electromagnética, la transmisión de la señal puede ser poco fiable.

El modo repeater sirve para ampliar el alcance del timbre.

Ajustes del modo repeater

Primero vincule el conjunto receptor base (el primero por orden) + el interruptor.

Ponga en el modo self-learning un nuevo receptor (segundo por orden) – inserte 3 pilas de 1,5 V AA.

El receptor nuevo estará en el modo de vinculación durante 60 segundos.

En el primer receptor cambie el botón  a la posición I, el receptor enviará una señal al segundo receptor.

El segundo receptor aceptará la señal, parpadeará el LED/sonará el tono. Ambos receptores están vinculados.

Pulsando después el interruptor exterior sonará primero el primer receptor, que reenviará la señal al segundo receptor que también sonará.

En caso de llamada, todos los receptores vinculados sonarán con el mismo tono.

Cuando se envía la señal a otro receptor, el modo repeater se indica con el parpadéo del LED rojo.

En el modo repeater se puede vincular así un número ilimitado de receptores.

Al vincular cada uno de los siguientes receptores repita los mismos pasos para el nuevo receptor (activación del modo de vinculación) y del último receptor en la fila (cambio del botón  a la posición I).

Todos los receptores vinculados están conectados en paralelo.

Para usar el repetidor funciona correctamente es necesario que cada receptor vinculado esté alimentado durante todo el tiempo de funcionamiento.

Desactivación del modo repeater

En el receptor seleccionado cambie el botón  a la posición O.

Así en caso de llamada el receptor no reenviará la señal a otros receptores vinculados en la fila – no sonarán.

Montaje del interruptor del timbre (emisor)

1. Primero realice la vinculación del interruptor con el timbre.
2. Antes del montaje compruebe que el kit funcione correctamente en el lugar que haya elegido.
3. Con un destornillador quite la tapa trasera del interruptor con la ayuda de la abertura lateral.
4. Fije la tapa trasera en la pared con una cinta de doble cara (incluida en el paquete) o con dos tornillos. Ayude al interruptor sea resistente a los efectos meteorológicos, colóquelo en un lugar protegido, por ejemplo en un porche.

5. Vuelva a montar el interruptor.

6. Llane pulsando el interruptor del timbre. Al pulsar el interruptor también se encenderá el indicador LED que indica que el interruptor haya emitido una señal de radio. El timbre sonará con el tono seleccionado.

Nota: El interruptor del timbre (emisor) se puede colgar con total seguridad sobre superficies de madera o paredes de ladrillos. Sin embargo, nunca coloque el interruptor directamente sobre objetos metálicos o materiales que contienen metales, por ejemplo, estructuras de plástico de ventanas y puertas que incluyen un marco metálico. Es posible que el emisor no funcione correctamente.

Instalación del timbre (receptor)

1. El timbre está diseñado solo para uso interior, se alimenta con 3 pilas de 1,5 V AA.
2. En el alcance de la emisión (máximo 180 m) influyen las condiciones locales, por ejemplo, el número de las paredes que la señal tiene que atravesar, marcos de puertas metálicas y otros elementos que influyen en la transmisión de la señal de radio (la presencia de otros aparatos de radio que trabajan en una frecuencia parecida, como termómetros inalámbricos, mandos de puertas, etc.). El alcance de la emisión puede bajar de manera significativa por causa de la influencia de estos factores.

Solución de problemas

El timbre no suena:

- Puede que el timbre esté fuera del alcance indicado.
- Ajuste la distancia entre el interruptor del timbre y el timbre doméstico, el alcance puede estar afectado por las condiciones locales.
- La pila del interruptor del timbre puede estar agotada.
- Cambie la pila y vigile que la polaridad al insertarla sea correcta. Realice una nueva vinculación del interruptor con el timbre.
- El timbre doméstico no tiene alimentación.
- La pila del timbre puede estar agotada.
- Cambie las pilas y vigile que la polaridad al insertarlas sea correcta. Realice una nueva vinculación del interruptor con el timbre.

Cuidado y mantenimiento

El timbre inalámbrico digital es un dispositivo electrónico sensible, por eso cumple las siguientes medidas:

- El timbre (receptor) está diseñado solo para el uso interior en espacios secos.
- De vez en cuando verifique el correcto funcionamiento del interruptor y cambie las pilas a tiempo. Utilice solo pilas alcalinas de 1,5 V de buena calidad y con los parámetros prescritos.
- No utilice pilas recargables de 1,2V, pueden causar fallos en el funcionamiento de la conexión inalámbrica.
- Si lleva tiempo sin utilizar el timbre, quite la pila del interruptor del timbre.
- No arroje las pilas al fuego, no las desmonte ni las cortocircuite.
- Mantener fuera del alcance de los niños. La ingestión puede provocar intoxicación química, perforación de tejidos blandos y muerte. Puede producirse una intoxicación grave en las dos horas siguientes al problema. Acuda inmediatamente al médico.
- No exponga ni el interruptor ni el timbre a vibraciones e impactos.
- No exponga ni el interruptor ni el timbre a temperaturas elevadas, radiación solar directa o humedad.
- Para la limpieza, utilice un paño ligeramente húmedo con un poco de detergente. No utilice productos de limpieza o disolventes agresivos.

Este aparato no está destinado para que lo utilicen personas (niños incluidos) cuya capacidad física, sensorial o mental, o su experiencia y conocimientos, no sean suficientes para utilizar el aparato de forma segura, a menos que lo hagan bajo supervisión o tras recibir instrucciones sobre el uso adecuado del aparato por parte del responsable de su seguridad. Es necesario vigilar que los niños no jueguen con el aparato.

PT | Campainha sem fios e repetidor

O conjunto é composto por um botão de campainha (transmissor) e uma campainha (receptor). A campainha funciona com 3 pilhas AA de 1,5 V.

A transmissão entre o botão e a campainha é efetuada através de ondas de rádio, a uma frequência de 433,92 MHz. O alcance depende das condições locais e pode chegar aos 180 m em espaços abertos sem interferências.

O conjunto inclui uma função designada “autoaprendizagem” – o botão consegue gerar o seu próprio código de emparelhamento, e é depois recebido pela campainha e guardado na sua memória. O conjunto pode, assim, ser expandido com botões adicionais.

A sua função de “autoaprendizagem” também impede que interfiram com as campainhas das portas vizinhas.

O alcance do botão pode ser ampliado através da função “repetidor” (repetidor de sinal).

Para utilizar corretamente a campainha sem fios, leia atentamente o manual de instruções.

Especificações técnicas

Alcance de transmissão: até 180 m em área aberta

(pode baixar para um quinto em áreas movimentadas)

Botão: resistente à água; caixa com classificação IP44

Emparelhamento da campainha com os botões: função de “autoaprendizagem”

Capacidade de emparelhamento: máx. 8 botões por campainha

Número de toques: 16

Frequência de transmissão: 433,92 MHz, 10 mW e.r.p. máx.

Fonte de alimentação da campainha: 3 pilhas AA de 1,5 V

Fonte de alimentação do botão: 1 pila de 3 V (tipo CR2032, incluída)

Inclui: fita adesiva de dupla face, parafusos

Descrição da campainha (ver Fig. 1)

- | | |
|----------------------------|---|
| 1 – LED de toque | 5 – botão de repetição (repetição do sinal) |
| 2 – altifalante | 6 – abertura para colocar na parede |
| 3 – botão do modo de toque | 7 – compartimento da bateria |

Descrição do botão (ver Fig. 2)

- A – pila
B – botão para alterar o toque/apagar a memória dos botões emparelhados
C – botão anelar/LED

Abrir o compartimento traseiro do botão (ver Fig. 3)

Emparelhar o botão com a campainha

1. Retire a tampa traseira do botão com uma chave de fendas, através do orifício lateral (ver Fig. 3).

Coloque uma pilha de 3 V do tipo CR2032 no botão. Ao inserir a pilha, certifique

